

Találkozási pontjaink ereje

A standokat már elbontották, a lacikonyhák füstje is ellillant, de a Csallóközi Vásár emléke és lüktetése még itt visszhangzik Dunaszerdahely utcáin. Az év legnagyobb regionális eseménye ismét igazolta: a közösségi élmény nem csupán naptári bejegyzés, hanem létfontosságú kötelék, amely láthatatlan szálakkal fűzi egybe a vidék embereit.

Minden esztendőben eljön az a néhány nap, amikor a régió lüktetése egyetlen központban, a mi városunkban összpontosul. A vásár intézménye városunk nevében is ott olvasható, és hosszú évek óta a találkozások origója. Persze, ahogyan az lenni szokott, az élményt idén is fűszerezik azok a vélemények, amelyek az ételek és italok borsos árára panaszkodtak, hiszen a gazdasági realitások a fesztiválok kapuinál sem állnak meg. Ám ha a harsány ár-cédulák mögé nézünk, rátalálunk arra az őszinte, nyers értékre, amit semmilyen infláció nem képes devalválni.

Ez az esemény ugyanis jóval több egy gigantikus szabadtéri piacnál. Egy olyan ritka tér, ahol a csallóköziek valóban találkoznak. Ahol a nagyszínpad előtt állva, a hőmpölygő tömegben egymásba botlik a rég nem látott osztálytárs, a távoli rokon, az egykori szomszéd. Különleges dolog, hogy mindezt a zenei és kulturális élményt, a minőségi kikapcsolódást a város úgy képes nyújtani, hogy az mindenki számára szabadon, belépőjegy nélkül elérhető. A felszabadult nevetések, a közös éneklések, az őszi estébe nyúló baráti beszélgetések olyan társadalmi kohézióknak számítanak, amelyekre a mindennapok taposómalmában egyre szomjasabbak vagyunk.

A küszöbön álló közéleti események és a felerősödő társadalmi diskurzusok gyakran megosztják a figyelmünket, sőt, olykor bennünket magunkat is. Éppen ezért bírnak sorsdöntő jelentőséggel ezek a közös metszéspontok. Emlékeztetnek arra, hogy a véleménykülönbségeken túl létezik egy közös alap: az otthonunk, a kultúránk és a közösségünk iránti tisztelet. A sátorponyvákat már összezsavarták, a vásári zaj elült, de az itt megélt pillanatok, az egymásra mosolygások és a kézfogások megmaradnak, hogy stabil horgonyként szolgáljanak az előttünk álló hónapokban.



Rajkovics Péter

Sila miest, ktoré nás spájajú

Stánky sú už rozobraté, vôňa z jarmočných kuchýň sa rozplynula, no spomienka na Žitnoostrovský jarmok a pulzujúci život v ňom stále doznieva v uliciach Dunajskej Stredy. Najväčšie regionálne podujatie roka opäť potvrdilo, že spoločný zážitok nie je len položkou v kalendári, ale životne dôležitým putom, ktoré neviditeľnými vláknami spája ľudí z celého regiónu.

Každý rok prichádza tých niekoľko dní, keď sa pulzovanie regiónu sústredí na jednom mieste – v našom meste.

Jarmok, ktorý nesie meno nášho regiónu, je už dlhé

roky prirodzeným centrom stretnutí. Samo-

zrejme, ako to už býva, aj tohtoročný zá-

žitok sprevádzali sťažnosti návštevní-

kov na vysoké ceny jedál a nápojov

- ekonomická realita sa nezastaví

ani pred bránami festivalov. Ak

sa však pozrieme za výrazné ce-

novky, nájdeme skutočnú, nefal-

šovanú hodnotu, ktorú nedoká-

že znehodnotiť žiadna inflácia.

Toto podujatie je totiž oveľa

viac než obrovský trh pod holým

nebom. Je vzácnym priestorom,

kde sa Žitnoostrovčania skutočne

stretávajú. Kde, stojac pred hlavným

pódiom, v dave ľudí, nečakane natrafíme na

spolužiaka, ktorého sme roky nevideli, na vzdia-

leného príbuzného či bývalého suseda. Je výnimočné, že

všetky tieto hudobné a kultúrne zážitky, ako aj kvalitný od-

dych, dokáže mesto ponúknuť zadarmo a bez vstupného

pre všetkých. Spontánny smiech, spoločný spev a priateľské

rozhovory, ktoré sa pretiahnu do jesenného večera, predsta-

vujú formu spoločenskej súdržnosti, po ktorej v každodennom

kolotoči čoraz viac prahne.

Nadchádzajúce udalosti vo verejnom živote a silnejúca

spoločenská diskusia často rozdeľujú našu pozornosť a ne-

raz rozdeľujú aj nás samotných. Práve preto majú tieto spo-

ločné priesečníky mimoriadny význam. Pripomínajú nám,

že ponad rozdiely v názoroch existuje spoločný základ: úcta

k nášmu domovu, našej kultúre a našej komunite. Plachty

jarmočných stanov sú už zložené, jarmočný ruch utíchol,

no chvíle, ktoré sme tu prežili, úsmevy, ktoré sme si navzá-

jom venovali, a podania rúk zostávajú, aby nám boli pevnou

kotvou v mesiacoch, ktoré sú pred nami.

Péter Rajkovics



PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

O kruhovom objazde na križovatke pri spoločnosti Metrans

JUDr. Zoltán Hájos

primátor mesta Dunajská Streda

Križovatku ciest I/63 a III/1394 poznáme všetci ako križovatku pri Metranse. Tentoraz sme o tejto „notoricky známej križovatke“ hovorili s primátorom Zoltánom Hájosom.

Cesty I. triedy spravuje Slovenská správa ciest, cesty II. a III. triedy má v tomto regióne v správe Trnavský samosprávny kraj. Za miestne komunikácie zodpovedajú samosprávy miest a obcí. Rekonštrukcia tejto križovatky preto nie je úlohou mesta Dunajská Streda.

Križovatkou sme sa zaoberali už na zasadnutiach krízového štábu okresu Dunajská Streda v rokoch 2010 a 2013. Došlo tam k viacerým vážnym dopravným nehodám, vrátane smrteľných, preto sme na nebezpečnosť tejto križovatky upozornili aj políciu, ministerstvo vnútra a vládu. Túto trasu denne využívajú ľudia smerujúci do okolitých obcí; cesta I/63 je zároveň súčasťou európskej cesty E575.



Vláda na svojom výjazdovom zasadnutí v Galante v roku 2024 okrem iného uložila Slovenskej správe ciest úlohu uzatvoriť zmluvu s mestom Dunajská Streda. Na jej základe malo mesto zabezpečiť vypracovanie projektovej dokumentácie kruhového objazdu, obstaranie geometrického plánu, majetkovoprávne vysporiadanie dotknutých pozemkov, ako aj vydanie stavebného povolenia. Náklady sme mali najskôr uhradiť z vlastných prostriedkov a štát by nám ich následne refundoval. Po dlhých rokoch sme 20. decembra 2024 zmluvu podpísali, pretože sme

chceli, aby bol kruhový objazd vybudovaný čo najskôr.

Už vtedy sme však upozorňovali, že podľa nášho názoru mesto nemôže niektoré povinnosti vyplývajúce zo zmluvy splniť v súlade so zákonom. V prípade pozemkov vo vlastníctve štátu by sa zmenil iba správca; túto otázku by si mali medzi sebou vyriešiť príslušné štátne orgány. V prípade pozemkov neznámych alebo nedostupných vlastníkov môže podľa nášho názoru vyvlastnenie iniciovať iba investor, nie mesto, čo nám potvrdil aj Okresný úrad Trnava. S vlastníkmi, ktorých identita je známa, sa na odkúpení potrebných pozemkov vieme dohodnúť. Napriek našim výhradám sme v záujme obyvateľov prevzali úlohy, ktoré nám zmluva ukladala.

Pri vypracovaní projektovej dokumentácie nám pomohla spoločnosť Metrans. Poďakovanie patrí jej generálnemu riaditeľovi Petrovi Kissovi, keďže spoločnosť prevzala významnú časť nákladov na projektovej dokumentácii a geometrický plán. Odborný posudok potrebný na stanovenie trhovej hodnoty pozemkov zas uhradilo mesto.

Mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí 16. marca 2026 rozhodlo, že pozemok vo vlastníctve mesta potrebný na vybudovanie kruhového objazdu odpredá štátu za symbolickú cenu jedného euro. O znení kúpnej zmluvy sme rokovali v apríli a dokument mnou podpísaný sme začiatkom mája zaslali Slovenskej správe ciest. Zmluva dodnes nebola podpísaná a nebola uhradená ani suma jedno euro. Dostali sme informáciu, že vo svojom rozpočte nemajú rozpočtovú položku ani na túto sumu.

Podľa zásad hospodárenia s majetkom mesta rozhodnutie mestského zastupiteľstva po 120 dňoch stráca platnosť, ak dovedy nedôjde k prevodu majetku. V súčasnosti preto neexistuje platné rozhodnutie, na základe

ktorého by sme mohli pozemok odpredať. Opýtali sme sa Slovenskej správy ciest, kedy budú schopní zahrnúť sumu jedného eura do svojho rozpočtu. Opäťovne má zmysel predložiť túto vec mestskému zastupiteľstvu až vtedy, keď bude možné na základe nového uznesenia zmluvu skutočne uzatvoriť.

Projektovú dokumentáciu som 29. januára osobne odniesol na Slovenskú správu ciest a požiadal sme o jej čo najskoršie posúdenie. Súhlasné stanovisko sme dostali 21. augusta 2026. Dovedy sme nemohli bezpečne začať s odkúpením pozemkov, keďže v prípade, ak by bolo potrebné projektovú dokumentáciu upraviť, mesto by mohlo zaplatiť aj za pozemky, ktoré by nakoniec neboli potrebné. Dotknutých vlastníkov sme preto oslovili až po doručení súhlasného stanoviska.

Pozemky vo vlastníctve súkromných osôb chceme odkúpiť a následne ich previesť na štát. Odovzdanie správy štátnych pozemkov a vyvlastnenie nehnuteľností neznámych alebo nedostupných vlastníkov však naďalej zostávajú nevyriešené, pretože podľa platných právnych predpisov to je úlohou investora, teda Slovenskej správy ciest. Štátny pozemok nemôžeme odkúpiť len preto, aby sme ho následne odovzdali späť štátu; na začatie vyvlastňovacieho konania je oprávnený investor. Zmluva nemôže meniť alebo obchádzať zákonné podmienky.

Som toho názoru, že mesto Dunajská Streda urobilo všetko pre to, aby bol kruhový objazd vybudovaný čo najskôr. Tento prípad zároveň ukazuje, ako veľmi by naša komunita potrebovala parlamentné a vládne zastúpenie: takéto štátne investície nie je možné ovplyvňovať ani na úrovni samosprávy, ani na úrovni kraja. Pred voľbami v roku 2027 by sme sa preto mali zamyslieť nad tým, ktorej politickej strane odovzdáme svoj hlas.



A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

A Metrans melletti kereszteződés körforgalmáról

Dr. Hájos Zoltán

Dunaszerdahely város polgármestere

Az I/63-as és a III/1394-es út találkozását mindenki Metrans-kereszteződésnek ismeri. Ezúttal a „hírhedt kereszteződés” kapcsán kérdeztük Hájos Zoltán polgármestert.

Az első osztályú utakat a Szlovák Útigazgatóság (Slovenská správa ciest) tartja fenn, a másod- és harmadosztályú utak ebben a régióban Nagyszombati Megye kezelésében vannak. A helyi utakért a települési önkormányzatok felelnek. A kereszteződés átépítése tehát nem Dunaszerdahely városának feladata.

A Dunaszerdahelyi járás válságstábjának 2010-es és 2013-as ülésén már foglalkoztunk a kereszteződéssel. Több súlyos, köztük halálos baleset történt ott, ezért a rendőrség, a belügyminisztérium és a kormány figyelmét is felhívtuk a veszélyre. A környező településekre tartók naponta használják ezt az útvonalat; az I/63-as út egyben az E575-ös európai út része.

A kormány a 2024-es, galántai kihelezett ülésén többek között feladatul adta a Szlovák Útigazgatóságnak, hogy kössön szerződést Dunaszerdahely városával. Ennek értelmében a városnak kellett vállalnia a körforgalom tervdokumentációjának elkészíttetését, a geometriai vázrajz beszerzését és az érintett telkek tulajdonjogi rendezését, valamint az építkezési engedély kiadását. A költségeket is nekünk kellett volna megelőlegeznünk, amelyeket az állam később térített volna meg. Hosszas egyeztetés után, 2024. december 20-án aláírtuk a szerződést, mert azt szerettük volna, hogy a körforgalom minél hamarabb megépüljön.

Már akkor jeleztük azonban, hogy a szerződés egyes kötelezettségeit a város álláspontunk szerint nem teljesítheti jogszerűen. Az állami tulajdonú földek esetében csak a kezelő személye változhat; ezt az állami szerveknek egymás között kellene rendezniük. Az ismeretlen vagy el nem érhető tulaj-



donosok földjeinek kisajátítását pedig szerintünk csak a beruházó kezdeményezheti, a város nem, amelyet számunkra megerősített a Nagyszombati Járási Hivatal is. Az ismert magántulajdonosokkal ugyanakkor meg tudunk állapodni a szükséges telkek megvásárlásáról. A kifogásaink ellenére a lakosok érdekében vállaltuk a szerződésben ránk rótt feladatokat.

A tervdokumentáció elkészítésében a Metrans nyújtott segítséget. Köszönet illeti Kiss Péter vezérigazgatót: a társaság átvállalta a tervezés és a vázrajz jelentős költségét. A telkek piaci értékének megállapításához szükséges szakvéleményt viszont a város fizette.

A képviselő-testület 2026. március 16-i ülésén úgy döntött, hogy a körforgalomhoz szükséges, városi tulajdonú területet jelképes, egyeurós áron az államnak adja át. Az adásvételi szerződés szövegéről áprilisban egyeztetünk, majd az általam aláírt dokumentumot május elején elküldtük a Szlovák Útigazgatóságnak. A szerződést a mai napig nem írták alá, és az egy eurót sem utalták át. Azt a tájékoztatást kaptuk, hogy erre az összegre sincs költségvetési tételük.

A város vagyonkezelési alapelvei szerint a képviselő-testület határozata 120 nap után hatályát veszti, ha addig nem történik meg a vagyonátruházás. Ezért jelenleg nincs érvényes döntés, amely alapján a telket eladhatnánk. Megkérdeztük az útigazgatóságot, mikor tudják az egyeurós vételár összegét a költségvetésükbe betervezni. Csak akkor érdemes újra a testület elé vinni

az ügyet, ha az újabb határozat alapján már valóban megköthető a szerződés.

A tervdokumentációt január 29-én személyesen vittem el a Szlovák Útigazgatósághoz, és mielőbbi véleményezést kértünk. Az elfogadó válasz 2026. augusztus 21-én érkezett meg. Addig nem kezdhettük meg biztonságosan a telkek megvásárlását: ha módosítani kellett volna a terveken, a város akár olyan földért is fizethetett volna, amelyre végül nincs szükség. Az érintett tulajdonosokat ezért az elfogadó vélemény kézhezvétele után kerestük meg.

A magántulajdonú telkeket meg szeretnénk vásárolni, majd az államra átruházni. Az állami földek kezelésének átadása és az ismeretlen vagy el nem érhető tulajdonosok ingatlanjainak kisajátítása viszont továbbra is megoldatlan, mert a jogszabályok értelmében a beruházónak a feladata, vagyis a Szlovák Útigazgatóságé. Az állami földet nem vásárolhatjuk meg azért, hogy aztán visszaadjuk az államnak; a kisajátítás megindítására pedig a beruházó a jogosult. A szerződés nem írhatja felül a törvényi feltételeket.

Úgy gondolom, Dunaszerdahely városa mindent megtett a körforgalom mielőbbi megépítéséért. Az ügy azt is megmutatja, mennyire hiányzik közösségünk parlamenti és kormányzati képviselete: az ilyen állami beruházásokat sem önkormányzati, sem megyei szintről nem lehet befolyásolni. Érdemes ezen a 2027-es választások előtt elgondolkodnunk, melyik pártra adjuk le szavazatunkat.

Mesto má nový slávnostný erb

Na programe 25. a zároveň posledného zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda v tomto štvorročnom volebnom období, ktoré sa uskutočnilo 29. septembra, bolo okrem hospodárenia mesta, viacerých investičných a majetkových záležitostí či návrhov všeobecne záväzných nariadení týkajúcich sa verejných priestranstiev a sociálnych služieb aj schválenie nového slávnostného erbu mesta.

Pred rokovaním si mestské zastupiteľstvo uctilo pamiatku nedávno zosnulého bývalého mestského poslanca Pavla Dudása. Následne poslanci prerokovali konsolidovanú účtovnú závierku a výročnú správu mesta Dunajská Streda za rok 2025, ako aj informáciu o plnení príjmovej časti a čerpaní výdavkovej časti rozpočtu za prvý polrok 2026. Podľa predloženého materiálu boli bežné príjmy naplnené na 51,97 percenta, zatiaľ čo z bežných výdavkov sa vyčerpalo 43,28 percenta. Zadlženosť mesta ku koncu júna bola 22,66 percenta. Mestské zastupiteľstvo dostalo aj informáciu o plnení uznesení a o výsledkoch dvoch kontrol ukončených v septembri.

sa o pôvodne predloženom materiáli nehlasovalo. Osobitne sa prerokovala aj zmena predchádzajúceho uznesenia súvisiace s plánovanou okružnou križovatkou pri spoločnosti Metrans. V dôsledku zmeny projektovej dokumentácie sa totiž upravila výmera pozemkov dotknutých výstavbou. (K tomuto bodu sa primátor vyjadril aj pre náš časopis na 2. – 3. strane.)

Mestské zastupiteľstvo sa zaoberalo aj prevádzkovaním štyroch cyklistických mobiliárov vo vlastníctve mesta. Podľa návrhu bolo ich prevádzkovanie na desať rokov zverené spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. Do správy Základnej školy Gyulu Szabóa s vyučovacím jazykom maďarským bolo zároveň zverené zariadenie zrekonštruovaných priestorov kotolne.

Viaceré všeobecne záväzné nariadenia sa týkali každodenného života v meste. Nové pravidlá boli navrhnuté pre podmienky umiestňovania a povoľovania letných a celoročných terás a exteriérových sedení. Ďalší návrh upravoval čas prevádzky herní od nedele do štvrtka od 10.00 do 22.00 hod. a v piatok a sobotu od 10.00 do 23.00 hod. Všeobecne záväzné nariadenie o

nariadenia o používaní symbolov mesta Dunajská Streda. Jeho súčasťou sa stal aj nový erb a pečať mesta určené na používanie pri slávnostných príležitostiach. Na erbe, ktorý schválila aj heraldická komisia, je zobrazený patrón mesta, svätý Juraj, ako zabíja draka a zároveň drží súčasný mestský erb.

Mestské zastupiteľstvo sa zaoberalo aj pomenovaním ulice spájajúcej Poľnú cestu so Športovou ulicou. Nová ulica dostala názov Štadiónová ulica. V súvislosti s jej pomenovaním bolo potrebné samostatne prerokovať aj jej zaradenie do spádových ulíc pre materské školy a do školských obvodov základných škôl. Aj tieto návrhy mestské zastupiteľstvo schválilo.

Na rokovanie boli zaradené aj všeobecne záväzné nariadenia v oblasti sociálnych služieb. Pre fungovanie Nocľahárne na Kukučínovej ulici a úhrady za poskytované sociálne služby boli navrhnuté nové pravidlá. Podľa návrhu mala byť úhrada za ubytovanie v Útulku pre dospelých s trvalým pobytom v Dunajskej Strede stanovená na 4 eurá na deň, zatiaľ čo pre osoby s trvalým pobytom v inej obci na 10 eur na deň; pre deti mali platiť osobitné sadzby. Návrh na zmenu všeobecne záväzného nariadenia o poskytovaní sociálnych služieb v Nocľahárni obsahoval úhradu za ubytovanie poskytnutím prístrešia vo výške 1,30 eura na deň. Na zasadnutí sa zároveň stanovila aj dĺžka pobytu v Útulku poskytujúcom dočasné riešenie v krízovej situácii.

Poslanci prerokovali aj návrh na uznesenie súvisiace s rekonštrukciou dvoch sociálnych bytových domov na Kračanskej ceste, ktorý schválili. Predložená žiadosť o poskytnutie podpory počíta s modernizáciou 34 bytov. Zahŕňa zateplenie budov, výmenu výplní vonkajších otvorov a súvisiace stavebné úpravy. Na tento účel môže Dunajská Streda získať stopercentnú štátnu podporu. Mestské zastupiteľstvo zároveň dostalo informáciu o dvoch už schválených projektoch. Program Most k domovu je zameraný na sociálnu a pracovnú reintegráciu bezdomovcov a projekt Erasmus+ na odbornú podporu inkluzívneho predprimárneho vzdelávania.

Na záver programu bola predložená informácia o zmene Organizačného



V ďalšej časti zasadnutia sa prerokovalo viacero predajov pozemkov, jedna bezodplatná zámena pozemkov a návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena v súvislosti s inžinierskymi sieťami. Jednu zo zmlúv napokon na poslanecký návrh naviazali na projekt požiarnej ochrany, a preto

nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi bolo upravené v súvislosti s novými podzemnými kontajnermi.

V súvislosti so symbolmi mesta bolo na programe zasadnutia aj schválenie Dodatku č. 2 k Štatútu mesta Dunajská Streda a novela všeobecne záväzného

Új ünnepi címere lett a városnak

A dunaszerdahelyi képviselő-testület szeptember 29-i, a négyéves választási ciklus utolsó, 25. ülésének napirendjén a város gazdálkodása, több beruházás és ingatlanügy, valamint a közterületeket és a szociális szolgáltatásokat érintő rendelettervezetek szerepeltek, mellette az új városi ünnepi címér is jóváhagyásra került.

Napirend előtt a testület a közelmúltban elhunyt néhai városi képviselőről, Dudás Pálról emlékezett meg. Ezt követően a képviselők elé került a város 2025. évi konszolidált könyvelési zárása és éves beszámolója, valamint a 2026-os költségvetés első félévi teljesítéséről szóló tájékoztatás. Az előterjesztés szerint a folyó bevételek 51,97 százalékban teljesültek, a folyó kiadások 43,28 százalékát használták fel. A város június végi eladósodottsága 22,66 százalék volt. A testület a korábbi határozatok teljesítéséről és két, szeptemberben lezárt ellenőrzés eredményéről is tájékoztatást kapott.

A későbbiekben több telekeladás, egy térítésmentes telekcsera és közművezetékekhez kapcsolódó szolgalmi jog létesítése is szerepelt. Egy szerződést képviselői javaslatra végül tűzvédelmi projekthez kötöttek, így nem szavaztak az anyagról. Külön tárgyalták a Metrans-kereszteződésbe tervezett körforgalomhoz kapcsolódó korábbi határozat módosítását: a tervdokumentáció változása miatt módosult ugyanis az építéssel érintett földterületek nagysága. (A programpont kapcsán a polgármester lapunknak is nyilatkozott a 2-3. oldalon.)

A testület foglalkozott a város négy kerékpártárolójának üzemeltetésével is. A javaslat ezt tíz évre a Municipal Real Estate Dunajská Streda városi társaságra bízta, a Szabó Gyula Alapiskola kezelésébe pedig odaátalta a korábban felújított kazánházi berendezését.

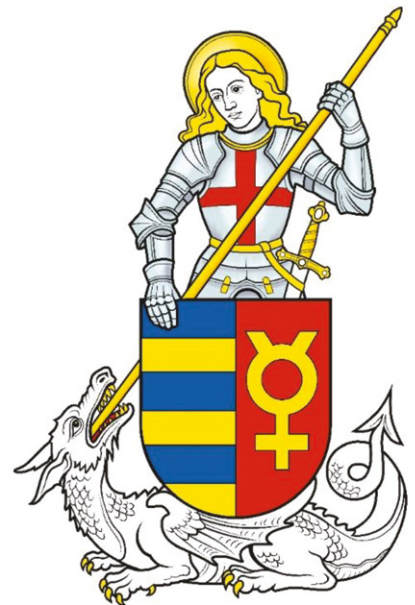


Több rendelettervezet a mindennapi városi életet érintette. Új szabályokat dolgoztak ki a nyári és az egész évben működő teraszok, valamint a kültéri vendégterek elhelyezésére. Egy másik javaslat a játéktérnyitvatartását vasárnaptól csütörtökig 10 és 22 óra, pénteken és szombaton 10 és 23 óra között határozta meg. A hulladékkezelési rendelet mellékletét az új föld alatti konténerek miatt módosították.

A város jelképeivel kapcsolódóan a városi státútum módosítása és a jelképek használatáról szóló rendelet változtatása is napirendre került. Bekerült ebbe a város új, ünnepi alkalmakkor használható címere és pecsétje is. A heraldikai bizottság által is jóváhagyott címeren a város védőszentje, Sárkányölő Szent György alakja látható, amint a jelenlegi városi címet tartja.

A testület egy, a Mezei utat a Sport utcával összekötő utca elnevezésével is foglalkozott. Az újonnan elnevezett utca a Stadion utca nevet kapta – emiatt az óvodai és iskolai körzetbe sorolásáról külön előterjesztések is készültek, amit a testület meg is szavazott.

(folytatás a 6. oldalon)



poriadku Mestského úradu v Dunajskej Strede, nasledoval bod „Rôzne“, interpelácie poslancov a správa primátora Zoltána Hájosa o činnosti samosprávy mesta v IX. volebnom období.

Na poslednom zasadnutí Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda v tomto zložení primátor vyhodnotil prácu samosprávy za obdobie rokov 2023 – 2026. Vo svojom príhovore vyzdvihol rekonštrukcie materských škôl, ciest a chodníkov, obnovu Vermesovej vily, zavedenie bezplatnej mestskej autobusovej dopravy či zníženie poplatku za komunálny odpad.

Spomenul aj investície, ktoré sú v súčasnosti v procese realizácie, medzi nimi rekonštrukcia Námestia sv. Štefana a Základnej školy na Smetanovom háji.

Primátor Zoltán Hájos uviedol, že mesto získalo na rozvojové projekty 15,3 milióna eur z prostriedkov Európskej únie a Slovenskej republiky a vo verejných obstarávaniach ušetrilo 4,4 milióna eur. Na záver primátor poďakoval poslancom, zamestnancom mestského úradu, mestských organizácií a mestských spoločnostiam za spoluprácu.

(dszi)

(folytatás az 5. oldalról)

Szociális tárgyú rendeletek is az ülés elé kerültek. A Kukučín utcai átmeneti szállás működésére és térítési díjaira új szabályokat javasoltak. A tervezet a dunaszerdahelyi állandó lakóhellyel rendelkező felnőttek szállásdíját napi 4 euróban, a más településről érkezőkét napi 10 euróban határozta meg; a gyermekekre külön díjtételek vonatkoztak volna. Az éjjeli menedékhelyről szóló rendelet módosítása napi 1,30 eurós szállásdíjat tartalmazott. A krízishelyzetben átmeneti megoldást biztosító menhely használati idejét is meghatározták az ülésen.

A képviselők elé került a Karcsai úti két szociális bérház felújításához kapcsolódó határozati javaslat is, amit elfogadtak. A benyújtott támogatási kérelem 34 lakás korszerűsítésével számol: az épületek szigetelését, a külső nyílászárók cseréjét és kapcsolódó munkákat tartalmazott. Erre Dunaszerdahely százszázalékos állami támogatást tud lehívni. A testület emellett két már jóváhagyott projektről is tájékoztatást kapott. A Híd az otthonhoz program a hajléktalan emberek társadalmi és munkaerőpiaci visszailleszkedését, egy Erasmus+ projekt pedig a befoga-

dó óvodai nevelés szakmai támogatásait célozta.

A napirend végén a városi hivatal szervezeti szabályzatának változásáról szóló tájékoztatás, az egyéb ügyek, a képviselői interpellációk, valamint Há-

megújulását, az ingyenessé tett városi buszközlekedést, valamint a hulladékilletek csökkentését. Szó esett a folyamatban lévő beruházásokról is, köztük a Szent István tér és a Smetana ligeti Alapiskola felújításáról.



jos Zoltán polgármesternek a IX. választási időszak önkormányzati munkájáról szóló beszámolója szerepelt.

A dunaszerdahelyi képviselő-testület utolsó, ebben az összetételben tartott ülésén elhangzott beszéd a 2023–2026-os időszak eredményeit összegezte. Kiemelte az óvodák, utak és járdák felújítását, a Vermes-villa

Hájos Zoltán polgármester elmondta, a város 15,3 millió euró uniós és állami támogatást nyert el fejlesztésekre, a közbeszerzéseken pedig 4,4 millió eurót takarított meg. A városvezető végül megköszönte a képviselők, a városi hivatal, az intézmények és a városi cégek munkatársainak együttműködését.

(dszi)

ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁSOK 2026

A jelöltek válaszolnak kérdéseinkre

Az október 24-én sorra kerülő önkormányzati választásokon Dunaszerdahelyen két polgármesterjelölt, valamint négy választókerületben összesen 47 képviselőjelölt méreteti meg magát.

Annak érdekében, hogy a választópolgárok a lehető legtisztább és legátfogóbb képet kaphassák a jövőbeni városvezetők elképzeléseiről, szerkesztőségünk körkérdéssel fordult az indulókhoz. Az esélyegyenlőség és az átláthatóság alapelveit szem előtt tartva természetesen minden megkeresett politikai szereplő ugyanazokat a kérdéseket kapta meg. Az általuk megfogalmazott gondolatokat és válaszokat a hivatalos választási lista szerinti sorrendben adjuk közre portálunkon, ezzel is segítve a megalapozott és felelősségteljes döntéshozatalt az urnáknál.



<https://dunaszerdahelyi.sk/onkormanyzati-valasztasok-2026-jeloltek-valaszolnak-kerdeseinkre>

KOMUNÁLNE VOLBY 2026

Kandidáti odpovedajú na naše otázky

V komunálnych voľbách, ktoré sa uskutočnia 24. októbrom, sa v Dunajskej Strede uchádzajú o priazeň voličov dvaja kandidáti na primátora a v štyroch volebných obvodoch celkovo 47 kandidátov na poslancov mestského zastupiteľstva.

S cieľom poskytnúť voličom čo najjasnejší a najkomplexnejší obraz o víziách budúcich predstaviteľov mesta sa naša redakcia obrátila na kandidátov s anketovými otázkami. V duchu rovnosti šancí a transparentnosti dostali všetci oslovení politickí aktéri rovnaké otázky. Ich odpovede a názory uverejňujeme na našej webovej stránke v poradí podľa oficiálnej kandidátnej listiny, čím chceme napomôcť k zodpovednému a informovanému rozhodovaniu pri volebných urnách.



<https://dunajskostredsky.sk/komunalne-volby-2026-kandidati-odpovedaju-na-nase-otazky>

ARADI VÉRTANÚK EMLÉKNAPJA



DUNASZERDAHELY VÁROS

ÖNKORMÁNYZATA TISZTELETTEL MEGHÍVJA ÖNT

A NEMZETI GYÁSZNAP

**ALKALMÁBÓL SZERVEZETT
MEGEMLÉKEZÉSRE ÉS KOSZORÚZÁSRA**

**2026. október 6-án 18.00 órára
az 1848/49-es emlékműhöz**

Köszöntő

DR. HÁJOS ZOLTÁN

Dunaszerdahely város
polgármestere

Ünnepi szónok

DR. SOMOGYI ALFRÉD

református lelkész, egyetemi docens,
a Szövetség a Közös Célokért elnöke

KÖZREMŰKÖDNEK

Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület Fúvózenekara | Mille fiori (a dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskola kamaracsoportja) | Kis Kata zenekar (HU) | Zengő Gyermekek és Kamaszkórus (Gaál Zöld Ágnes karnagy) | Kovács Beke Irisz (Kodály Zoltán Alapiskola, felk.: Simon Anikó) | Felvidéki Huszár és Hagyományőrző Egyesület | 10. sz. Szent György Cserkészcsapat

44. Žitnoostrovský jarmok prilákal davy návštevníkov

Dunajská Streda počas troch dní žila koncertmi, rodinnými programami a jarmočným ruchom. Na 44. ročník Žitnoostrovského jarmoku, ktorý sa konal od 24. do 26. septembra 2026, zavítali tisíce návštevníkov. Bezplatné programy si aj tohto roku tešili veľkému záujmu verejnosti.

Na hlavnom pódiu vystúpili Tankcsapda, Wellhello, No Name, skupina Csík Zenekar, Charlie Horváth, Attila Kökény a Viktor Rakonczai, ako aj Chico & the Gypsies. Trojdňové podujatie uzavrel koncert skupiny Halott Pénz. Publikum okrem hviezdnych interpretov zabávali aj miestni interpreti, tanečné skupiny a mladé talenty.

Okrem koncertov čakali na návštevníkov aj Detský ostrov, kultúrny program v Žitnoostrovskom stane, Ulička remeselníkov, Ulička vín a bohatá gastronomická ponuka. Jarmok aj tentoraz ponúkol priestor na príjemné stretnutia a spoločné zážitky. Na tri dni sa Dunajská Streda opäť stala jedným z najživších centier spoločenského a kultúrneho diania v regióne.



Tömegeket vonzott a 44. Csallóközi Vásár

Három napon át koncertek, családi programok és vásári forgatag töltötte meg Dunaszerdahelyt. A szeptember 24. és 26. között megrendezett 44. Csallóközi Vásár idén is nagy sikert aratott: az ingyenes programokra ismét tömegek látogattak el.

A nagyszínpadon fellépett a Tankcsapda, a Wellhello, a No Name, a Csík Zenekar, Horváth Charlie, Kökény Attila és Rakonczai Viktor, valamint a Chico & the Gypsies. A háromna-

pos rendezvényt a Halott Pénz koncertje zárta. A közönséget helyi előadók, táncscsoportok és fiatal tehetségek is szórakoztatták.

A koncertek mellett a Gyereksziget, a Csallóközi Sátor kulturális programjai, a kézművesek utcája, a Borutca és a gazdag gasztronómiai kínálat is várta a látogatókat. A vásár ezúttal is alkalmat adott a találkozásokra, a közös élményekre és arra, hogy Dunaszerdahely három napra a régió egyik legpezsgőbb találkozóhelyévé váljon.



Námestie Ármina Vámbéryho prešlo obnovou

Námestie Ármina Vámbéryho prešlo obnovou: stal sa z neho zelenší a príjemnejší verejný priestor. Samospráva mesta o projekte revitalizácie námestia informovala na tlačovej konferencii. O investícii hovorili primátor mesta Zoltán Hájos a projektant Zoltán Pintér. Na prezentácii sa zúčastnil aj podpredseda Trnavského samosprávneho kraja József Berényi.

Plocha zelene na námestí sa zväčšila z pôvodných 82 na 497 metrov štvorcových. Vysadili 20 nových listnatých stromov, vytvorili sedem kvetinových záhonov a zachovali aj existujúce stromy. Na námestí pribudla pergola, zelená stena, pitná fontánka a hmlová brána. Starostlivosť o zeleň uľahčuje automatický zavlažovací systém. Podľa Zoltána Hájosa obnova námestia prispeje k zvýšeniu kvality mestského prostredia počas horúcich období bez zrážok. Investícia sa uskutočnila v rámci cezhraničného programu #greencities s finančnou spoluúčasťou Európskej únie.

Budovu nocľahárne prestavali na zariadenie krízovej intervencie

Dňa 23. septembra odovzdali v Dunajskej Strede do užívania kompletne zrekonštruované zariadenie krízovej intervencie na Kukučínovej ulici. V objekte bude naďalej fungovať nocľaháreň s kapacitou 12 osôb. Okrem toho nová sociálna služba poskytujúca dočasné ubytovanie bude môcť zabezpečiť ubytovanie pre ďalších 18 osôb, resp. dve rodiny. Táto služba je určená predovšetkým ľuďom, ktorí prišli o bývanie.



Oprávnené náklady na rekonštrukciu realizovanú v rámci dvoch projektov predstavovali 918-tisíc eur, z čoho približne 891-tisíc eur bolo pokrytých z nenávratného finančného príspevku. Podľa primátora Zoltána Hájosa je cieľom zariadenia okrem zabezpečenia dočasného ubytovania pomôcť ľuďom v krízovej životnej situácii pri návrate k samostatnému spôsobu života.

Spomienka na Karola Szladitsa

Pri príležitosti 155. výročia narodenia a 70. výročia úmrtia si 25. septembra odbornou konferenciou a položením vencov pripomenuli Karola Szladitsa. Rodák z Dunajskej Stredy bol právnikom, akademikom, nositeľom Ceny Kossutha a významnou osobnosťou maďarského súkromného práva.

Prednášajúci na konferencii venovali pozornosť aj významu Szladitsovho diela pre súčasnosť. Okrem klasických právnych otázok sa venovali aj umelej inteligencii a automatizovanému uzatváraniu zmlúv. Spomienkové podujatie pokračovalo pri soche právneho vedca, kde s príhovormi vystúpili primátor Zoltán Hájos a Réka Somssich, dekanika Univerzity Loránda Eötvösa. Podujatie zakončili položením vencov.

Spevácky zbor svätého Juraja oslávil 25. výročie koncertom pred vypredanou sálou

Dunajskostredský Spevácky zbor svätého Juraja oslávil 17. septembra 25. výročie svojho založenia. Na koncerte vo vypredanej sále Mestského kultúrneho strediska Benedeka Csaplára okrem 28-členného zboru vystúpili aj Farský spevácky zbor z Mostovej a formácia Opera Trio. V programe zazneli aj obľúbené a úspešné skladby z doterajších rokov existencie zboru.

Jubilujúcemu zboru poblahoprial primátor Zoltán Hájos, ktorý mu v mene samosprávy odovzdal pamätný list za štvrtstoročie kultúrnej činnosti. Na slávnosti vystúpil aj Mons. Róbert Kiss, kanonik a bývalý dunajskostredský dekan a farár, z iniciatívy ktorého bol zbor v roku 2001 založený. Na nezabudnuteľné momenty uplynulých rokov si zaspomínali aj dvaja dirigenti zboru, Rudolf Érsek a Katarína Kollár. Účinkujúcich odmenilo publikum búrlivým potleskom.



Megújult a Vámbéry Ármin tér

Zöldebb, élhetőbb közösségi térré alakult a Vámbéry Ármin tér. A fejlesztést projektbemutató sajtótájékoztatón ismertette a város önkormányzata; a beruházásról Hájos Zoltán polgármester és Pintér Zoltán tervező is beszélt. A bemutatón Berényi József, Nagyszombat megye alelnöke szintén részt vett.

A tér zöldfelülete 82-ről 497 négyzetméterre nőtt. Húszt új lombos fát ültettek, hét virágágyást alakítottak ki, és megőrizték a meglévő fákat is. Pergola, zöldfal, ivókút és párapu került a térre; a növények gondozását automata öntözőrendszer segíti. Hájos Zoltán szerint a fejlesztés a forró, csapadékmentes időszakokban a városi környezet élhetőbbé tételéhez is hozzájárul. A beruházás a #greencities határon átnyúló program keretében, európai uniós társfinanszírozással valósult meg.



Krízisközponttá alakították a hajléktalanszállót

Szeptember 23-án átadták a teljesen felújított, Kukučín utcai krízisközpontot Dunaszerdahelyen. Az épületben továbbra is 12 férőhelyes hajléktalanszálló működik, emellett az új átmeneti elhelyezést nyújtó szolgáltatás további 18 személyt, illetve két családot tud befogadni. Az utóbbi elsősorban azoknak segít, akik elvesztették lakhatásukat.

A két projekt keretében megvalósult felújítás elszámolható költsége 918 ezer euró volt, amelyből mintegy 891 ezer eurót támogatás fedezett. Hájos Zoltán polgármester szerint a központ célja, hogy az átmeneti elhelyezés mellett az érintetteket önálló életvitelük helyreállításában is segítse.

Szladits Károlyra emlékeztek

Születésének 155., halálának 70. évfordulóján szakmai konferenciával és koszorúzással emlékeztek meg szeptember 25-én Szladits Károlyról. Dunaszerdahely szülötte Kossuth-díjas jogász, akadémikus és a magyar magánjog meghatározó alakja volt.

A konferencia előadói Szladits munkásságának mai jelentőségét is vizsgálták: a klasszikus jogi kérdések mellett a mesterséges intelligencia és az automatizált szerződéskötés is szóba került. A megemlékezés a jogtudós szobránál folytatódott, ahol Hájos Zoltán polgármester és Somssich Réka, az ELTE dékánja mondott beszédet. Az esemény koszorúzással zárult.



Teltházas koncerttel ünnepelt a 25 éves Szent György Kórus



Fennállásának 25. évfordulóját ünnepelte szeptember 17-én a dunaszerdahelyi Szent György Kórus. A Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban tartott teltházas koncerten a 28 tagú együttes mellett a Hidaskürti Plébánia Énekkara és az Opera Trió is fellépett. A műsorban a kórus korábbi éveinek kedvelt és sikeres darabjai is elhangzottak.

A jubiláló együttest Hájos Zoltán polgármester köszöntötte, és a város nevében emléklapot adott át a negyed évszázados kulturális munkáért. Az ünnepségen felszólalt Mons. Kiss Róbert kanonok, egykori dunaszerdahelyi plébános is, akinek kezdeményezésére 2001-ben megalakult a kórus. Az elmúlt évek emlékeztető pillanatait a két karnagy, Érsek Rezső és Kollár Katalin idézte fel. A fellépőket vastapssal jutalmazta a közönség.

Önzetlen véradókat tüntettek ki

Szeptember 17-én a városháza Makovecz-termében 41 dunaszerdahelyi önkéntes véradót tüntettek ki. Együttesen 490 liter vért adtak, amivel a számítások szerint 3270 ember életének megmentéséhez járultak hozzá. Az ünnepséget a Szlovák Vöröskereszt Dunaszerdahelyi Területi Szervezete rendezte a város támogatásával. A véradóknak Hájos Zoltán polgármester és Puha György alpolgármester is köszönetet mondott.

A Janský-plakett bronz fokozatát Peter Radimák, Virág Erik, Farkas Kaprinai Krisztína, Szável Zsuzsanna, Mészáros Anikó, Mészáros György, Leczkési Katalin, Bódis Kitty, Nagy Veronika, Zírig Tünde, Fördös Tibor, Csánó Gašparik Ágnes, Darina Ružičková és Takács Tamás kapta meg.

Ezüstplakettet Leczkési Katalin, Vén Márta, Bódis Róbert, Tóth Igor, Galántai Krisztián, Feledi Éva, Krajcsovics György, Vladimír Košík, Tatiana Galková, Horváth Judit, Veréb László, Bindics Adrián, Katona Zsolt és Osvald Tibor vehetett át. Leczkési Katalin a bronz és az ezüstplakettet is kiérdemelte.

Aranyplakettben Peter Slíž, Lank Péter, Nagy Livia, Karika Lajos, Vörös Fer-



renc, Antal Mihály, Bugár Erzsébet, Gulyás Attila, Hodossy Tamás és Kovács Lajos részesült. **Gyémántplakettet** Lelkes Jácint és Marsal András kapott. A véradásért adható legmagasabb el-

ismerést, a **Kňazovický-érmet** Forró Imre érdemelte ki, aki eddig 101 alkalommal adott vért.

(n)



Ocenili dobrovoľných darcov krvi

V stredu 17. septembra si v Sieni Makovecza mestského úradu prevzalo ocenenia 41 dobrovoľných darcov krvi z Dunajskej Stredy. Spoločne darovali 490 litrov krvi, čím podľa prepočtov prispeli k záchrane života 3270 ľudí. Slávnostné podujatie zorganizoval Územný spolok Slovenského Červeného kríža v Dunajskej Strede s podporou mestskej samosprávy. Darcom krvi sa za ich nezištnú pomoc poďakovali aj primátor JUDr. Zoltán Hájos a viceprimátor MUDr. Juraj Puha, MBA.

Bronzová Janského plaketu si prevzali Bc. Peter Radimák, Erik Virág, Ing. Kristína Farkas Kaprinai, Zuzana Szávelová, Anikó Mészáros, György Mészáros, Katarína Leczkési, Kitty Bódis, Ing. Veronika Nagyová, Mgr. Tünde Zírigová, Tibor Fördös, Agnesa Csánó Gašpariková, Mgr. Darina Ružičková a Tamás Takács.

Striebornú Janského plaketu získali Katarína Leczkési, Marta Vénová, Robert Bódis, Igor Tóth, Krisztián Galántai, Ing. Eva Felediová, Juraj Krajcsovics, Vladimír Košík, Mgr. Tatiana Galková, Mgr. Judita Horváthová, Ladislav Veréb, Adrián Bindics, Zsolt Katona a Mgr. Tibor Osvald. Katarína Leczkési si prevzala bronzovú aj striebornú plaketu.

Zlatou Janského plaketu boli ocenení Peter Slíž, Peter Lank, Livia Nagyová, Ľudovít Karika, František Vörös, Michal

Antal, M.M., Mgr. Erzsébet Bugár, Attila Gulyás, Tamás Hodossy a Lajos Kovács.

Diamantová Janského plaketu získali Jácint Lelkes a Mgr. András Marsal. Najvyššie ocenenie udeľované za darcovstvo krvi, **Medailu prof. MUDr. Jána Kňazovického**, si prevzal Imrich Forró, ktorý doteraz daroval krv 101-krát.

(n)



Éjszakai

NOČNÉ
KÚPANIE

FÜRDŐÖZÉS

18:00 - 22:00

12 SEPT.

17 OKT.

14 NOV.

19 DEC.



LIVE DJ
MUSIC



Thermalpark



DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

Bővebb információ / Viac info: www.thermalpark.sk

A rendezvényen való részvétel napi belépőjegy megvásárlásával lehetséges.
Podujatia sa môžete zúčastniť zakúpením dennej vstupenky.

Megújult a Vermes-villa, újra megnyílt a Kortárs Magyar Galéria

Szeptember 28-án ünnepélyesen átadták a felújított Vermes-villát, a Kortárs Magyar Galéria otthonát. A tetőzet, a homlokzat, a nyílászárók és a belső terek megújítása az Interreg VI-A Magyarország–Szlovákia Program által támogatott smARTacross projekt keretében valósult meg. A közös program részeként Győrben a Magyar Ispita kiállítóhelyét is felújították.

Az átadón Iván Péter, a galéria és a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ igazgatója felidézte a villa történetét és kulturális szerepét. Hájos Zoltán polgármester hangsúlyozta: a felújítással a város történelmének egy darabját adják vissza a közösségnek. A győri és a dunaszerdahelyi intézmény együttműködéséről Székely Zoltán, a Rómer Flóris Művészeti és Történeti Múzeum igazgatója beszélt. A villát Bozay Krisztián esperesplébános áldotta meg.

Az ünnepségen megnyílt a NEXUS II. című kiállítás is. A győri múzeum gyűjteményéből válogatott tárlat 57 művész 78 alkotását mutatja be. A kiállítást Pápai Emese művészettörténész nyitotta meg; a művek október 21-ig láthatók a Vermes-villában.



Obnovená Vermesova vila opäť otvorila svoje brány

V pondelok 28. septembra slávnostne odovzdali zrekonštruovanú Vermesovu vilu, sídlo Galérie súčasných maďarských umelcov. V rámci projektu smARTacross, podporeného z programu Interreg VI-A Maďarsko – Slovensko, prešla budova obnovou strechy, fasády, okien, dverí a interiéru. Súčasťou spoločného projektu bola aj rekonštrukcia výstavných priestorov Magyar Ispita v Győri.

Riaditeľ galérie a Mestského kultúrneho strediska Benedeka Csaplára Péter Iván pripomenul históriu vily a jej význam pre kultúrny život mesta. Primátor Zoltán Hájos zdôraznil, že

obnovou budovy sa tunajšej komunite vracia časť histórie Dunajskej Stredy. O spolupráci inštitúcií v Győri a Dunajskej Strede hovoril riaditeľ Umeleckého a historického múzea Flórisa Rómera Zoltán Székely. Obnovenú vilu požehnal rímskokatolícky farár a dekan Krisztián Bozay.

V rámci podujatia sa konala aj vernisáž výstavy NEXUS II., ktorá predstavuje 78 diel 57 umelcov zo zbierky győrskeho múzea. Výstavu otvorila historička umenia Emese Pápai a verejnosť ju môže navštíviť do 21. októbra v obnovej Vermesovej vile.

ZUBÁR GYŐR FOGORVOS

96smile.com/sk Tel.: +36 30 904 1866



Karaffa Attila alpolgármester és Iván Péter, a Csaplár igazgatója szeptember 10–11-én Zentára látogatott, ahol kiállításmegnyitókön, szakmai megbeszélésen és a zentai csata 329. évfordulójának ünnepségein vett részt.

Viceprimátor Attila Karaffa a Péter Iván, riaditel' Mestského kultúrneho strediska Benedeka Csaplára, navštívili v dňoch 10. – 11. septembra Sentu, kde sa zúčastnili na otvorených výstav, odbornom rokovaní a oslavách 329. výročia bitky pri Sente.

Dunajskostredský hlásnik. Vydavateľ: Perfects a.s.

Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: Print Brokers Team Kft., Győr • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Vychádza 11-krát ročne. • Nové číslo časopisu vyjde: 28. októbra 2026.



perfects a.s.

KRÓNKA – KRONIKA

Születések – Novorodenci

Beleš Nadia, Csóka Matteo, Czére Hanna
Dobre Nolen, Füssy Ábel, Füssy Júlia
Gálová Elizabeth, Holická Sofia
Horváth Beáta Zsófia, Kanovits Áron
Kürthy Olivia, Méryová Emma
Pöthe Noé, Rigó Kimberly, Sörös Levente
Szilágyi Lara, Zuzulová Emma

Házasságkötések – Sobáše

Bognár Juraj – Miklósová Juliana
Csicsay Mátyás – Pódová Dorina
Durmik Kristián – Lanczová Nora
Granec Martin – Varga Adél
Horváth Balázs – Bajcsy Anna Flóra
Kiss Tomáš – Póda Denisa
Méhes Vojtech – Ing. Hodossy Júlia
Mészáros Máté – Győry Imola
Mgr. Nagy Mátyás – Bogdán Lili
Mgr. Schulcz Patrik PhD.
– Mgr. Schvikkerová Barbara
Sadloň Miroslav – Némethová Ivona
Skokánek Adam – Matovičová Kristína
Slanina Štefan – Antalová Zuzana
Szabó Gabriel – Csölle Angelika

Elhalálozások – Zomreli

Bíberová Mária (1931), Bindicsová Helena (1945)
Bíróová Mária (1944), Both Dezider (1938)
Bothová Mária (1943), Csomorová Alžbeta (1933)
Grunza Alexander (1959)
Husvéthová Juliana (1947)
Ing. Fekete Ladislav (1965)
Ing. Sebőová Mária (1959)
Ing. Schevela Peter (1964)
Kalina Ján (1966), Kocsis Ladislav (1947)
Malá Bernardína (1945), Marczell Ferdinand (1951)
MUDr. Franc Ján (1953), Orešanský Martin (1973)
Pócsik Peter (1987), Somogyi Ondrej (1954)
Tóthová Alžbeta (1955), Vaško Ján (1949)

További információk, híreink, programkínálat Dunaszerdahelyről: **www.dunaszerdahelyi.sk**
Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke: **www.dunajskostredsky.sk**

Elérhetőség – kontakt:

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203; / Alžbetínske námestie 1203; **E-mail:** press@perfects.sk

Dunaszerdahelyi Hírnök. Kiadja: Perfects Rt.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: Print Brokers Team Kft., Győr • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes • Megjelenik évente 11 alkalommal. • Következő megjelenés: 2026. október 28.

Mesto Dunajská Streda uverejňuje podľa § 178 ods. 2 zákona č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **zoznam kandidátov, zaregistrovaných pre volby primátora mesta:**

1. Zoltán HÁJOS, JUDr., 59 r., advokát, Magyar szövetség - maďarská aliancia
2. Tomáš MIŠKE, Bc., Mgr., 46 r., manažér, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati

Mesto Dunajská Streda uverejňuje podľa § 173 ods. 2 zákona č. 180/2014 Z. z. o podmienkach výkonu volebného práva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **zoznam kandidátov, zaregistrovaných pre volby do mestského zastupiteľstva** podľa jednotlivých volebných obvodov:

Volebný obvod č. 1 – Počet poslancov, ktorý sa má vo volebnom obvode zvoliť: 5

1. Karol ANTAL, Mgr., 54 r., konateľ spoločnosti, nezávislý kandidát
2. Ladislav BACHMAN, 72 r., stolár, nezávislý kandidát
3. Michal BRAUN, 52 r., politický aktivista, Slovenské hnutie obrody
4. Tünde BRUNCZVIKOVÁ, 51 r., trénerka mládeže, nezávislá kandidátka
5. Andrea HERCEG, Mgr., 53 r., pedagogička, nezávislá kandidátka
6. Walter HERINGES, 28 r., ekonóm, Magyar szövetség - maďarská aliancia
7. Štefan HORONY, 48 r., praktická sestra-asistent, Kdh - kresťanskodemokratické hnutie
8. Tomáš LENGYEL, Mgr., 49 r., riaditeľ, Hlas - sociálna demokracia, Smer - sociálna demokracia
9. Krisztián NAGY, Mgr., 49 r., PR manažér, Magyar szövetség - maďarská aliancia
10. Csaba PENCZINGER, PhDr., 41 r., zástupca riaditeľky školy, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
11. Miriam PÉNTÉKOVÁ, 48 r., prekladateľka-tlmočníčka, Magyar szövetség - maďarská aliancia
12. Tomáš STREDL, Bc., 46 r., expanzný špecialista, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
13. Alexander SZALONNÁS, Ing., 38 r., softvérový inžinier, Magyar szövetség - maďarská aliancia
14. Tihamér Tamás TÓTH, 56 r., turistický manažér, Magyar szövetség - maďarská aliancia
15. Krisztián VÁRADI, MUDr., 31 r., lekár, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati

Volebný obvod č. 2 – Počet poslancov, ktorý sa má vo volebnom obvode zvoliť: 6

1. Roland CSIBREI, 23 r., softvérový vývojár, Právo na pravdu
2. Imre JARÁBIK, 53 r., mediálny pracovník, nezávislý kandidát
3. Attila KARAFFA, 46 r., pedagóg, Magyar szövetség - maďarská aliancia
4. Tünde KEVICKÁ, 36 r., učiteľka spevu, Magyar szövetség - maďarská aliancia
5. Tomáš MIŠKE, Bc., Mgr., 46 r., manažér, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
6. Ivan NAGY, 65 r., etnológ, Magyar szövetség - maďarská aliancia
7. Renáta NAGY, 47 r., podnikateľka, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
8. Teo NAGY, Mgr., 29 r., humánny ekológ, Magyar szövetség - maďarská aliancia
9. Monika OLLÉ LUNÁK, 49 r., agroekonómka, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
10. Rita ÓRI, Mgr., 47 r., poslankyňa zastupiteľstva, nezávislá kandidátka
11. Krisztián POMICHAL, 38 r., riaditeľ neziskovej organizácie, Magyar szövetség - maďarská aliancia
12. László SZABÓ, 59 r., pedagóg, Magyar szövetség - maďarská aliancia
13. Róbert VIOLA, Ing., 56 r., súkromný podnikateľ, nezávislý kandidát

Volebný obvod č. 3 – Počet poslancov, ktorý sa má vo volebnom obvode zvoliť: 5

1. Boris BENKOVIČ, JUDr., 41 r., advokát, Hlas - sociálna demokracia, Smer - sociálna demokracia
2. Juraj CZIRFUSZ, JUDr., 47 r., advokát, Magyar szövetség - maďarská aliancia
3. Michal FODOR, 61 r., súkromný podnikateľ, Magyar szövetség - maďarská aliancia
4. Szabolcs HODOSY, JUDr., 43 r., právnik, Magyar szövetség - maďarská aliancia
5. Ákos HORONY, Mgr. art., dr. jur., 51 r., právnik, Magyar szövetség - maďarská aliancia
6. Zoltán HORVÁTH, MUDr., 63 r., lekár, nezávislý kandidát
7. Peter POLLÁK, JUDr., 44 r., právnik, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
8. Juraj PUHA, MUDr., 53 r., lekár, Magyar szövetség - maďarská aliancia
9. Erika SZELLE, Ing., 57 r., projektantka, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati

Volebný obvod č. 4 – Počet poslancov, ktorý sa má vo volebnom obvode zvoliť: 5

1. György BUGÁR, 63 r., súkromný podnikateľ, Magyar szövetség - maďarská aliancia
2. Alexander DAKÓ, Mgr., 55 r., manažér, Magyar szövetség - maďarská aliancia
3. Károly FÖLDES, MUDr., MPH, 55 r., lekár, Magyar szövetség - maďarská aliancia
4. Roland HAKSZER, 54 r., športový manažér, nezávislý kandidát
5. Tomáš IZSMÁN, 48 r., bezpečnostný špecialista, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
6. Dávid NAGY, JUDr., 39 r., advokát, Magyar szövetség - maďarská aliancia
7. Andrea RIGÓOVÁ, 49 r., riaditeľka banky, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
8. Ádám SÁROSFAL, Ing., 36 r., projektant, Progresívne Slovensko, Maďarské fórum, Sloboda a solidarita, Hnutie Slovensko, Demokrati
9. Pavol SEBÖK, Ing., 48 r., stavebný inžinier, Magyar szövetség - maďarská aliancia
10. Peter ŠTULLER, MUDr., 71 r., detský lekár, Kdh - kresťanskodemokratické hnutie